



大会

C 93 / INF / 1

1993年11月

联合国粮食及农业组织 — 罗马

CH

第二十七届会议

1993年11月6-25日 罗马

国际非政府组织非正式会议的报告

(1993年11月9日 罗马)

目 录

	段 次
一、 前 言	1-6
二、 持续发展和参与的方针	
A 国际营养会议行动计划的执行情况	7-12
B 联合国环境和发展会议《二十一世纪行动议程》的执行情况	13-15
C 粮农组织妇女参与发展行动计划的执行情况	36-46
附录A 与会者名单	
附录B 议 程	

为节约起见，本文件印数有限。请各位代表和观察员携带本文件与会，除非确有必要，请勿再索取。

一、前 言

1 1993年11月9日(星期二)召开了作为观察员列席第二十七届大会的国际非政府组织代表的非正式会议。本次会议的与会者名单列为附录A。本份报告提交大会以引起注意。

2 前任主席弗朗塞斯卡·隆奇·普鲁加小姐(国际家政学联合会)主持了会议的开幕式。她也是国际非政府组织驻罗马粮农组织代表特设小组的协调员。根据特设小组的建议,国际慈善机构厄蒙特·哈特曼斯先生被任命为会议主席。农药行动托拉斯/国际消费者联合会组织巴巴拉·丁哈姆小姐被提名为副主席。起草小组由下述人员组成:主席、副主席、国际非政府组织代表特设小组的协调员、乔安娜·科克小姐(日内瓦,非政府组织营养工作组主席、世界乡村妇女联合会)和安东尼·奥诺拉蒂先生(克罗切韦亚国际中心/国际消费者联合会组织)。

3 非正式会议为向大会报告国际非政府组织对粮农组织的工作和计划的看法和建议提供了机会。国际非政府组织驻罗马粮农组织代表特设小组密切参与了会议的准备工作以及讨论的选择:持续发展和参与的方针,特别是关于国际营养会议行动计划的执行情况、联合国环境和发展会议的《二十一世纪行动议程》和粮农组织妇女参与的行动计划。业经批准的议程列为附录B。

4 对外联络办公室主任对与会者表示欢迎,并提到这次会议是在联合国系统正在发生极大变化的情况下举行的,它与非政府组织也有关系。粮农组织在1992-93年的两年度中已经重申了它要加强与非政府组织合作的意图,并把免于饥饿运动/开发行动与机构间事务办公室合并而建立起一个强有力的抓总单位。结果成立了对外联络办公室,其任务是确保联络和信息交换,促进政策对话,制定粮农组织/非政府组织合作的具体而又创新的计划,其经验可并入粮农组织的主流技术合作活动。对外联络办公室的作用不是作为非政府组织与粮农组织联系的一个过滤器,而是作为一种催化剂,寻求促进它们尽可能广泛地与粮农组织各个技术部门、区域办事处和驻国家代表处进行交往。

5 过去两年里,对外联络办公室忙于制作信息交流的手段,例如发展教育交流文件侧重于对粮农组织和非政府组织共同都有兴趣的主题上,并正在对非政府组织建立一个电脑化的资料库。政策对话已积极地在区域一级进一步地开展起来,如9月份亚洲及太平洋区域办事处主持的粮农组织/非政府组织关于亚洲持续农业和乡村发展的磋商会。在国家一级,粮农组织已对塞内加尔一个农民组织联合会提供技术支持,以便组织一次全国论坛寻找解决结构调整对农民农业产生影响的办法。我们还作出了很大的努力与南方非政府组织的伙伴和粮农组织的技术部门一起制定粮农组织/非政府组织的合作计划,旨在加强非洲、亚洲和拉丁美洲的非政府组织在促进农户的持续农业和乡村发展方面的能力。正在为此计划寻找预算外

资金，希望明年将能实施。

6 特设小组协调员、国际家政学联合会的弗朗塞斯卡·隆奇·普鲁加小姐扼要地汇报了自1991年12月12日国际非政府组织代表会议以来该小组的活动情况。这些活动主要是根据那次会议的建议而进行的。1992年的大部分时间是花在组织非政府组织参加国际营养会议的一些活动（在日内瓦的筹备委员会，在罗马的国际营养会议），与日内瓦和纽约的营养工作小组和国际营养会议秘书处合作。在1993年，主要活动有：为筹备本次国际非政府组织会议而与粮农组织职工进行磋商；国际营养会议的后续行动；准备和参加农业委员会和理事会的会议，包括听取粮农组织有关官员介绍情况。协调员承认她得到特设小组全体成员和粮农组织职工的支持，并感谢他们所不断表示出来的兴趣和合作。协调员相信本次会议将会像1991年那次会议一样地成功。

二、 持续发展和参与的方针

A 国际营养会议行动计划的执行情况

7 食品政策和营养司司长汇报了粮农组织与世界卫生组织合作在国际营养会议的后续工作和在促进实施营养行动计划方面的行动。他忆及这次营养会议牵涉到国际、区域和国际三级的广泛筹备过程，包括1992年8月在日内瓦的筹备委员会，在那次筹备委员会上特别强调非政府组织的参加和投入。如大家在大会上同意的那样，粮农组织鼓励各国政府制定本国的行动计划。在国家一级，已经成立或正在成立部门间工作组以便帮助制定国家行动计划，而本组织正在帮助发展中国家，在现有的经费之内派遣专家组到实地去。粮农组织印制了关于“制定营养行动计划”的准则，这些准则已分发给各成员国和粮农组织代表。这些提纲中把非政府组织作为主要演员，在有些国家内，非政府组织已经参加了部门间小组。亚洲、非洲和中美洲都已组织了区域会议，并举行了许多国家研讨会。粮农组织已请日内瓦的非政府组织营养工作小组制定非政府组织如何能够参与实施国际营养会议行动计划的准则。此外，本组织还与个别的国际非政府组织一起商量具体的倡议。粮农组织将继续与罗马和日内瓦的营养工作小组保持密切的联系，本组织与它们的合作在营养会议召开之前就开始了。

8 国际非政府组织的与会者报告了各自的组织在国际和国家两级采取的行动。出席会议的国际非政府组织（其中许多都参加了国际营养会议）肯定了它们在各自感兴趣的领域中对《行动计划》的主题所作的承诺。人们认为，迫切需要采取行动解决乡村贫困、饥饿和营养不良问题，减轻妇女尤其乡村妇女的多重负担。会议指出，非政府组织对国际营养会议《行动计划》的贡献加强了其中涉及粮食生产和妇女作用的段落。非政府组织的重要性在《行动

计划》的几个章节中得到了强调；它们作为各国政府的伙伴在国际一级的参与活动被认为是至关重要的。会议强调，日内瓦非政府组织营养工作组拟定的指导方针应该简单而切合实际。应鼓励在发展中国家有附属机构的国际非政府组织在国家一级传递信息和促进行动。请粮农组织向国际非政府组织提供信息以支持这类主动行动。

9 在同《行动计划》有关的所有活动中都应采取人民参与的方针，以便确保决策过程考虑人民尤其是乡村穷人的实际需要。据报告，参加国际营养会议的农民代表强调了下列几点：鼓励生产传统粮食作物如块根块茎并确保随时提供其种子和种植材料的重要性；生产者的粮食产品需要获得有利可图的价格和易于得到投入物和信贷；粮食援助和倾销对地方粮食生产和市场的影响。与会者表示一致同意C93/22号文件第60段中所作的陈述，即贸易制度的迅速自由化，会导致地方产量的下降，从而有害于小农。

10 人们强调，非政府组织总的来说在提高教育水平方面，尤其是在各级提供正确营养教育方面的作用是重要的。在这方面，应特别重视乡村部门，包括重视男人和妇女。

11 会议从一位非政府组织与会者那里获悉，世界银行将在1993年年底召开一次饥饿问题会议。据报告，令人遗憾的是该会议与国际营养会议后续行动缺乏协调和非政府组织参与不足。

12 粮食政策和营养司司长重申他赞赏在同营养有关的事项方面与国际非政府组织保持了良好的关系。他肯定，粮农组织将乐于向努力实现《行动计划》的目标的所有国际非政府组织和非政府组织团体提供与国际营养会议后续行动有关的活动信息。

B 执行联合国环发会议《二十一世纪行动议程》

13 总干事特别顾问兼总干事的环境和持续发展问题助理表示，他对非政府组织在讨论联合国环发会议后续行动方面表现的兴趣表示赞赏。联合国环发会议之前、会议期间和会议之后，非政府组织大量参加讨论了同营养、农业、林业和渔业有关的非常复杂的持续发展和环境问题。

14 在讨论执行《二十一世纪行动议程》时，他建议国际非政府组织的与会者不仅应考虑已经同粮农组织建立正式合作关系，而且还应考虑在区域和国家两级的计划和项目中进行合作的机会。

15 粮农组织正在尽一切努力把持续农业和乡村发展纳入本组织的工作。在人民必须参与和发展方面特别需要非政府组织采取行动。然而，这一方针只有在具体的计划和实地项目，如在病虫害综合防治、植树造林和土壤保持等计划和项目中才具有充分的意义。在承认国际非政府组织的兴趣有很大的不同的同时，他希望提请人们注意已经成为粮农组织内部和外部

讨论主题的某些问题。这些问题是在部门之间的界面上产生的，这些部门中生产目标与环境保护目标之间潜在的冲突需要得到解决。请非政府组织的与会者就下面三个主题发表意见：

- 1 毁林(尤其是在热带)和沙漠化的基本原因。在这些原因中，首先是已经投入生产的土地上农业发展不足、不平等和效率低。
- 2 生物多样性。属于所有人的这一遗产既需要加以保护，又需要加以适当地利用。生物多样性不能与耕作制度、乡村社会及其文化相分离。
- 3 贸易和市场放开对持续农业和乡村发展前景的影响。在某些情况下，这种放开可能导致环境和自然资源的进一步退化。

16 国际非政府组织的与会者就这些重大问题发表了意见，但他们也提出了与执行联合国环发会议的《二十一世纪行动议程》有关的其它问题。他们的意见归纳在下列标题下面。

粮农组织与非政府组织的关系

17 非政府组织与粮农组织的关系日益得到发展，希望这种关系能在今后得到进一步的增强。同粮农组织有正式关系的国际非政府组织的联系得到人们大量赞赏，但其它形式的合作也是可取得的。其中许多合作形式已经存在，但人们建议粮农组织进一步探讨正式和非正式的合作方式，包括：

- ★ 找到非政府组织更多地参加国家或区域一级的活动的方式方法，尤其是确保农场主、农民和乡村人民组织之间的合作；
- ★ 研究让非政府组织的参加者加入为开展持续农业和乡村发展后续行动而派遣的计划和规划制定工作组的可能性，因为非政府组织一般来说非常熟悉当地的条件，因而成本效益好；
- ★ 进一步鼓励非政府组织作为观察员参加专家小组；
- ★ 承认非政府组织有许多不同的种类，其结构、目标和活动也有所不同。人们认为确定不同种类的非政府组织(如从以村社为基础的人民群众组织到专业组织或以工业为基础的非政府组织)是有益的，以澄清与粮农组织的适当合作形式；
- ★ 粮农组织和非政府组织联合召开有关持续农业和乡村发展的区域磋商会(如在亚洲召开的磋商会那样)和开展区域一级的合作计划；
- ★ 邀请非政府组织作为观察员参加有关持续农业和乡村发展工作的其它技术方面

(如病虫害综合防治)的其它磋商会以及区域和分区域持续农业和乡村发展网络和特别工作组；

★ 找到本地的非政府组织以便与它们商讨和叫它们参与同持续农业和乡村发展有关的实地活动；

★ 尽快建成目前正在建设的非政府组织数据库，以便利粮农组织与非政府组织之间的合作，尤其是在国家一级进行的合作。

支持持续农业和乡村发展

18 与会者欢迎粮农组织正在为确立新的农业发展方针而开展的工作，并建议为评价持续农业和乡村发展项目提出标准。促请各国政府为执行持续农业和乡村发展计划提供一切可能的支持和资金。然而，C93/10号文件中提出的计划制定过程和指导方针并没有规定充分考虑直接受到这些政策和计划影响的乡村人民的意见。

19 人们建议，在早就建立了国家持续发展协调委员会的70个国家中，查明非政府组织和农民组织的参加程度如何将是有趣的。在已经草拟或最终制定《二十一世纪行动计划》的14个国家中也应进行这项研究。如果能够具体确定非政府组织参与活动时遇到的困难，从而能够在今后采取可能的纠正措施将是非常有益的。

20 一些与会者建议，鉴于推广服务私营化的趋势日益发展，应更加明确区分赢利的和非赢利的非政府组织。人们认为，不能指望私营化的、赢利性服务机构在各类乡村发展活动中投入时间和资源。请各国政府保留农业推广服务的责任，人们认为，许多国家中此类服务需要大大加强，并与乡村人民群众组织一起相互促进持续农业和乡村发展。非政府组织在这一方面可给予很大的帮助。

21 人们建议，国际农业研究中心(国际农业研究磋商小组)应更加重视耕作系统的研究、农场主和小农组织参与决定各中心的工作计划、进行农业研究和与乡村社会分享现有的专门知识。国际中心与国家研究组织之间的联系应该加强，还应采取一切保障措施以保证农民能够随意得到研究结果。

22 关于北方和南方的农业生态系统，一些与会者强调必须保证土壤营养素得到补充，以便保持土壤肥力和生产足够的粮食以满足日益增加的人口需要。然而，其它的与会者强调，必须吸收传统耕作制度中(小农和土著人)取得的经验，发展更加有效地利用农场上的投入物的方法以及土壤保护和环境保护方法。

人民参与活动

23 人民参与活动在确保成功地实现持续农业和乡村发展方面的重要性得到了强调。在各级进行磋商对粮农组织提出的意义深远的政策建议能被人们接受和付诸实施是重要的。项目和计划的参加者应持续地参与项目各阶段的活动，包括项目的制定、执行和评价等活动。

24 与会者促请各国政府鼓励组织乡村人民自立更生的活动，并请粮农组织在这方面帮助各国政府。人民群众和农民组织得到加强之后，将能够更加有效地实现持续农业和乡村发展的目标。

病虫害综合防治

25 注意到农药对环境和健康可能产生的不利影响，与会者大力支持粮农组织在病虫害综合防治方面主动开展的行动。他们要求在病虫害综合防治方面充分应用《粮农组织第8/92号实地计划通报》中的规定，特别是下面的章节中包含的那些规定：“发现害虫并不需要机械地采取防治措施，因为其损害可能微不足道。当必须采取植物保护措施时，应先考虑采用非化学的虫害防治方法，然后再决定使用农药。应以综合的方式使用适当的虫害防治方法，只应在具体需要的基础上、并作为病虫害综合防治战略的最后一招的一部分加以使用。在这样一种战略中，农药对人体健康、环境、农业制度和经济的持续性的影响应予以认真的考虑。”

贸易自由化和结构调整

26 与会者认为，结构调整计划正在迫使生产者专业化生产和单一耕作（使用有潜在害处的化学制品）的程度越来越高。人们对贸易自由化在造成市场不稳定方面的作用表示关注。会议指出，结构调整政策可对世界农产品市场价格产生不利影响。会议支持粮农组织在这方面的行动，并请粮农组织继续提请人们注意持续农业和乡村发展与结构调整政策之间的矛盾。

贫困与持续农业和乡村发展

27 与会者认为，在发展中国家中，贫困是环境退化的主要根源。只要妇女和儿童不成比例地遇到赤贫现象不被根除，脆弱的生态系统就将受到威胁。世界上数以百万计的比较贫困的妇女面临着残酷的困境，即对其家庭短期内的生存来说至关重要的活动也可能破坏其长期生存所依靠的环境。彻底解决这些严重的问题，是持续的农业和乡村发展的一个主要目标，

与会者保证将同粮农组织充分合作以实现这一目标。

28 与会者还指出，粮食生产者尤其是农业工人、无地劳动者和农场劳力，往往是那些最没有能力买得起粮食和其它生活必需品、因往往是易受营养和卫生条件差的影响的人。这类乡村人民正是许多非政府组织关注的对象，因此请粮农组织特别注意能使这些人受益的土地改革计划和就业计划。

促进本地粮食生产

29 与会者建议粮农组织利用其影响，实现工业化市场和富有的消费者对出口商品的需求作为一方面与营养不足的人对最低基本粮食需要的要求作为另一方面之间更好的平衡。这将包括加强为地方生产提供销路的本地市场和区域市场。

植物遗传资源和多样化农业制度

30 为了保证农民在保护遗传多样性和遗传资源方面发挥重要的作用，与会者认为农民和土著人应拥有产权和(或)得到保障的土地利用权。为行使这些权利，农场主和农民需要通过其本身的协会组织起来。与会者认为，在农民采取适当的遗传资源保护措施必将危及其生计的情形下，政府应该考虑提供补贴以弥补损失的收入。

31 一些与会者强调，农业制度的多样性应予以保持，以便扶持传统粮食供应品的地方市场，使生产多样化，帮助乡村家庭获得足够的收入以确保平衡的膳食，并为妇女和乡村家庭提供就业机会。

32 与会者认为，传统耕作制度中现存的种质应仍然作为各国的财产，而不是成为私有企业的财产，以便能够随意向所有的农民提供传统作物的种子和种植材料。

33 会议指出，1993年世界粮食日的主题即“从自然多样性中永获硕果”，已经通过世界粮食日委员会的工作激发了公众对生物多样性的兴趣。植物遗传资源技术磋商会将在1995年召开，国际非政府组织的代表认为应争取非政府组织积极参加筹备过程。

林业与农业

34 国际非政府组织对《二十一世纪行动议程》与林业和持续农业和乡村发展之间的相互联系不足表示关注。他们认识到粮农组织正在努力使农业与林业在土地利用和乡村发展活动中相互联系。一些与会者提请注意进一步研究这一问题的结构和社会经济方面、尤其是研

究农林兼作制度的必要性。

35 总干事特别顾问对非政府组织在辩论中作出的许多贡献表示赞赏。他指出，非政府组织能影响公众舆论，从而能够有助于使各国政府和国际组织的政策和态度朝一定方向发展。非政府组织在监测各国政府在联合国环发会议上签订的协定的实施情况方面能够发挥重要作用。国家持续发展委员会和机构(如持续发展委员会)为非政府组织提供了其它的投入渠道。粮农组织与非政府组织继续在持续发展和环境领域交流信息和开展合作活动对联合国环发会议的后续行动来说是必要的。

C 粮农组织关于妇女参与发展活动行动计划的执行情况

36 妇女参加农业生产和乡村发展处处长说明了粮农组织在粮农组织关于妇女参与发展行动计划的八个领域中所取得的进展情况，并着重说明了非政府组织和粮农组织可以在实施行动计划方面进行合作的一些方面：

- 与粮农组织正在执行的项目活动进行联系，在这些活动中可以确定相互支持的活动；
- 与非政府组织签订合同让其执行粮农组织项目中的一些特定活动，如村庄研究、数据收集和以当地语言举办的培训班；
- 提高对1995年联合国妇女大会的认识和参加国家委员会的活动，方法是与农业部、乡村发展规划和妇女单位进行联系；
- 进行和传播关于非政府组织经验的联合专题研究，这也是非政府组织获得更多表现机会和信任的一种很好的手段；
- 在建立妇女领导、管理和组织技能的各种其它联合活动与各专业组织进行合作，以便帮助妇女组织工会和联合会，如女农民组织、企业家协会和商会，或协助制订保护妇女权利的立法和确保妇女在传统家庭中享有更公平的地位。

37 在辩论中，与会者着重提出了几个问题，概述如下。

38 与会者强调了乡村妇女在粮食安全和作为主要粮食生产者方面的作用。因此她们应当充分参与各阶段和各级的粮食生产、加工和销售项目和粮食安全计划。还需要将她们列入新作物和改良品种、轮作、混作和新的农作方法的培训计划。与会者强调在块根和块茎作物(特别是木薯)作为主粮的那些国家应当对其给予特别注意。

39 在项目准备和决策时应利用乡村妇女的农业和粮食生产知识。她们还应当在监测和

评价在国家和国际一级如何管理自然资源方面发挥更重要的作用。应当重视妇女的创收生产活动以增加它们在家庭中的经济独立性。

40 与会者表明，他们欢迎在妇女参与发展领域加强与粮农组织的合作。获得有关粮农组织有妇女参加的项目，特别是有非政府组织参与的项目的情况将会有帮助。与会者建议粮农组织应分析和提供有关妇女在农业合作社中的作用的情况。

41 与会者表示赞赏粮农组织对妇女参与发展所采用的性别方式，因为该概念强调男女共同分担家庭责任和其它活动的必要性。

42 与会者强调粮农组织参与1995年在北京召开的世界妇女大会的重要性，并欢迎粮农组织充分参与该会议的各阶段的筹备活动。他们认为，应当尽一切努力让各国非政府组织参与为筹备会议而设立的国家委员会。

43 与会者忆及，联合国已宣布1994年为国际家庭年。与会者希望粮农组织将充分参与国际家庭年的筹备活动和明年计划的庆祝活动和其它活动。与会者询问了粮农组织内正在执行的计划情况，他们指出了该专题的重要性，目前家庭面临的困难和以各种形式来支持家庭的必要性，因为家庭是社会的基本单位。

44 一些与会者指出需要注意受爱滋病影响的妇女的数量在日益增加，和人口日益老年化的问题。

45 与会者表示赞赏下述情况：今年B. R. 森氏奖和A. H. 布尔马奖均授给杰出的妇女。

46 妇女参与农业生产和乡村发展处处长在回答了讨论过程中所提出的若干问题，并向代表们保证粮农组织将致力于解决所提出的问题。她欢迎关于与非政府组织开会来讨论合作特别是讨论国际家庭年和北京会议的建议。